

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

24 JUIN 1994

PROJET DE LOI

portant modification de certaines dispositions
relatives à la gendarmerie et au statut de son
personnel

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

CHAPITRE PREMIER

Modifications à la loi du 2 décembre 1957
sur la gendarmerie

Article 1^{er}

L'article 2bis, § 3, 1^o, de la loi du 2 décembre 1957
sur la gendarmerie, inséré par la loi du 18 juillet 1991,
est complété par le texte suivant:

« d) à l'application des articles 5, alinéa 2, et 18, § 4,
de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du
personnel du corps opérationnel de la gendarmerie; ».

Art. 2

L'article 3 de la même loi modifié par la loi du
29 décembre 1975 est remplacé par la disposition
suivante:

(1) Voir :

Documents du Sénat :

1096 (1993-1994) :

— N^o 1 : Projet de loi.

— N^o 2 : Rapport.

— N^o 3 : Amendement.

Annales du Sénat :

22 et 23 juin 1994.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

24 JUNI 1994

WETSONTWERP

tot wijziging van sommige bepalingen betref-
fende de rijkswacht en het statuut van haar
personeel

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

HOOFDSTUK I

Wijzigingen van de wet van 2 december 1957
op de rijkswacht

Artikel 1

Artikel 2bis, § 3, 1^o, van de wet 2 december 1957 op
de rijkswacht, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1991,
wordt aangevuld met de volgende tekst:

« d) de toepassing van de artikelen 5, tweede lid, en
18, § 4, van de wet van 27 december 1973 betreffende
het statuut van het personeel van het operationeel
korps van de rijkswacht; ».

Art. 2

Artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van
29 december 1975, wordt vervangen door de volgende
bepaling:

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

1096 (1993-1994) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

— N^o 3 : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

22 en 23 juni 1994.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

« Art. 3. — La gendarmerie comprend :

- 1° un commandement général;
- 2° des unités territoriales;
- 3° une réserve générale;
- 4° des unités spéciales de police de la route;
- 5° des unités spéciales de surveillance, de protection ou d'intervention;
- 6° une ou plusieurs écoles;
- 7° des services d'appui administratifs et logistiques. »

Art. 3

A l'article 5 de la même loi, modifié par la loi du 29 décembre 1975, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, les mots « ou parties de commune » sont insérés après les mots « une ou plusieurs communes »;

2° l'alinéa 3 est complété comme suit :

« ; des unités spéciales et des services d'appui administratifs et logistiques peuvent également y être attachés. »;

3° l'alinéa 4 est complété par les mots « et un ou plusieurs services d'appui administratifs et logistiques ».

Art. 4

L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. — La réserve générale dépend directement du commandement général. Elle se compose d'un ou de plusieurs escadrons, dont l'implantation, en tout ou en partie, peut être déconcentrée. »

Art. 5

L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — A la demande du Ministre de la Justice, le Ministre de l'Intérieur constitue un service de police judiciaire auprès de la justice militaire. ».

Art. 6

A l'article 9, alinéa premier de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, les mots « des régions » sont supprimés.

« Art. 3. — De rijkswacht omvat :

- 1° een algemeen commando;
- 2° territoriale eenheden;
- 3° een algemene reserve;
- 4° bijzondere eenheden belast met de wegpolitie;
- 5° bijzondere eenheden belast met toezicht, bescherming of interventie;
- 6° een of meer scholen;
- 7° administratieve en logistieke steundiensten. »

Art. 3

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 29 december 1975, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden na de woorden « één of meer gemeenten » de woorden « of delen van een gemeente » ingevoegd;

2° het derde lid wordt aangevuld als volgt :

« ; er kunnen ook bijzondere eenheden en administratieve en logistieke steundiensten aan worden verbonden. »;

3° in het vierde lid worden tussen de woorden « bijzondere eenheden » en de woorden « worden verbonden » de woorden « en administratieve en logistieke steundiensten » ingevoegd.

Art. 4

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. — De algemene reserve hangt rechtstreeks af van het algemeen commando. Zij bestaat uit één of verscheidene eskadrons die geheel of gedeeltelijk gedeconcentreerd kunnen worden ingeplant. »

Art. 5

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. — Op verzoek van de Minister van Justitie, richt de Minister van Binnenlandse Zaken een dienst gerechtelijke politie bij het militaire gerecht op. »

Art. 6

In artikel 9, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, vervallen de woorden « de gebieden ».

Art. 7

L'article 11, § 3, alinéa 2 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Les militaires sont, à leur demande, soit désignés pour servir dans ce corps, soit transférés vers ce corps aux conditions et selon les modalités déterminées par le Roi. Dans ce dernier cas, ils cessent de faire partie des forces armées et perdent la qualité de militaire. Pour le surplus, les militaires transférés vers ce corps restent soumis aux lois et règlements applicables au personnel des forces armées. Les compétences que ces lois et règlements attribuent à l'égard de ces militaires respectivement au Ministre de la Défense nationale, au chef de l'état-major général, aux chefs d'état-major de chacune des forces armées, au chef du service médical, ou à des membres du personnel des forces armées, sont exercées, respectivement par le Ministre de l'Intérieur, le commandant de la gendarmerie, ou des membres du personnel de la gendarmerie. Les modifications apportées à ces lois et règlements après le 1^{er} janvier 1995 ne sont applicables aux militaires susvisés que pour autant qu'elles le prévoient expressément. Le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Défense nationale s'informent mutuellement des avant-projets de modification des textes susvisés. Peuvent seuls bénéficier du transfert les militaires qui sont en service à la gendarmerie à la date du 1^{er} janvier 1995. »

Art. 8

L'article 13, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, est complété comme suit :

« 3^o les membres du personnel qui font partie du personnel formateur des écoles visées à l'article 3. »

Art. 9

Dans l'article 31 de la même loi, le mot « Elle » est remplacé par les mots « La gendarmerie ».

Art. 10

L'article 57 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 57. — Les sections du service de police judiciaire auprès de la justice militaire exercent leurs missions de police judiciaire sous la surveillance de l'auditeur général et sur réquisition de l'auditeur militaire. »

Art. 7

Artikel 11, § 3, tweede lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De militairen worden, op hun verzoek, hetzij aangewezen om bij dat korps te dienen, hetzij naar dat korps overgeplaatst onder de voorwaarden en op de wijze bepaald door de Koning. In dat laatste geval houden zij op deel uit te maken van de krijgsmacht en verliezen zij de hoedanigheid van militair. Voor het overige blijven de naar dat korps overgeplaatste militairen onder de wetten en reglementen vallen die van toepassing zijn op het personeel van de krijgsmacht. De bevoegdheden die deze wetten en reglementen ten aanzien van deze militairen toekennen aan respectievelijk de Minister van Landsverdediging, de chef van de generale staf, de stafchefs van elk der krijgsmacht-delen, de chef van de medische dienst, of aan personeelsleden van de krijgsmacht, worden uitgeoefend door respectievelijk de Minister van Binnenlandse Zaken, de commandant van de rijkswacht of personeelsleden van de rijkswacht. De wijzigingen die in die wetten en reglementen na 1 januari 1995 worden aangebracht, zijn op voornoemde militairen slechts toepasselijk indien dit uitdrukkelijk is bepaald. De Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Landsverdediging lichten elkaar in over de voorontwerpen tot wijziging van de voormelde teksten. Enkel de militairen die op datum van 1 januari 1995 in dienst zijn bij de rijkswacht, kunnen van de overplaatsing genieten. »

Art. 8

Artikel 13, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, wordt aangevuld als volgt :

« 3^o de personeelsleden die deel uitmaken van het opleidingspersoneel van de in artikel 3 bedoelde scholen. »

Art. 9

In artikel 31 van dezelfde wet wordt het woord « Zij » vervangen door de woorden « De rijkswacht ».

Art. 10

Artikel 57 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57. — De afdelingen van de dienst gerechtelijke politie bij het militaire gerecht voeren hun opdrachten van gerechtelijke politie uit onder het toezicht van de auditeur-generaal en op vordering van de krijgsauditeur. »

Art. 11

L'intitulé du Titre VI de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant: «Police des militaires».

Art. 12

L'article 65 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 65. — Le Ministre de l'Intérieur peut, à la demande du Ministre de la Défense nationale, fournir à l'intérieur ou en dehors du territoire du Royaume les détachements de gendarmerie nécessaires pour assurer, à des endroits déterminés, la police des militaires. Ces détachements sont placés sous les ordres du commandant de district qui est compétent pour cet endroit ou de l'autorité désignée par les Ministres si cet endroit se trouve en dehors du territoire du Royaume.»

Art. 13

Dans la même loi sont abrogés les articles 7 et 16, l'article 29, modifié par la loi du 5 août 1992, les articles 30, 51, alinéa 3, et 61, l'article 64, modifié par la loi du 18 juillet 1991, le titre VII et l'article 69, modifié par la loi du 18 juillet 1991.

Art. 14

Le titre VIII de la même loi devient le titre VII.

CHAPITRE II

Modifications à la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie

Art. 15

L'intitulé de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, modifié par la loi du 8 juin 1978, est remplacé par l'intitulé suivant:

«Loi relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie.»

Art. 16

A l'article 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, sont apportées les modifications suivantes:

Art. 11

Het opschrift van Titel VI van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende opschrift: «Politie der militairen».

Art. 12

Artikel 65 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 65. — Op verzoek van de Minister van Landsverdediging, kan de Minister van Binnenlandse Zaken, binnen of buiten het grondgebied van het Rijk, de nodige rijkswachtdetachementen leveren om op bepaalde plaatsen de politie van de militairen uit te oefenen. Deze detachementen staan onder het bevel van de districtscommandant die op die plaats bevoegd is of van de door de Ministers aangewezen overheid wanneer die plaats zich buiten het grondgebied van het Rijk bevindt.»

Art. 13

In dezelfde wet worden opgeheven, de artikelen 7 en 16, het artikel 29, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, de artikelen 30, 51, derde lid, en 61, het artikel 64, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, de titel VII en het artikel 69, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991.

Art. 14

Titel VIII van dezelfde wet wordt titel VII.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijksmacht

Art. 15

Het opschrift van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijksmacht, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1978, wordt vervangen door het volgende opschrift:

«Wet betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijksmacht.»

Art. 16

In artikel 1 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o les alinéas 4, 5 et 6 du § 1^{er} forment le nouveau § 2;

2^o l'alinéa 6 du § 1^{er} est complété comme suit:
« ou s'ils commandent une brigade »;

3^o le § 2 devient le § 3.

Art. 17

A l'article 2 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans la phrase introductive les mots « de la gendarmerie » sont supprimés;

2^o au 2^o, *b*), les mots « candidats sous-officiers d'élite; » sont remplacés par les mots « candidats sous-officiers. »;

3^o au 2^o, le *c*) est supprimé.

Art. 18

A l'article 3, premier tiret, de la même loi, les mots « ou de maréchal des logis chef » sont supprimés.

Art. 19

L'article 5 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, est complété par l'alinéa suivant:

« Il peut fixer des conditions d'admission particulières en faveur des candidats qui ont ou ont eu la qualité de membre d'un service de police générale au sens de l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police ou de membre des cadres actifs des forces armées. »

Art. 20

A l'article 6 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans le § 1^{er}, alinéa premier et trois, le mot « zedelijke » dans le texte néerlandais est remplacé par le mot « morele »;

2^o au § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, les mots « de maréchal des logis chef ou » sont supprimés;

3^o au § 3, alinéa premier, les mots « de la Défense nationale, » sont supprimés.

1^o het vierde, vijfde en zesde lid van § 1 vormen de nieuwe § 2;

2^o het zesde lid van § 1 wordt aangevuld als volgt:
« of indien zij een brigade bevelen »;

3^o § 2 wordt § 3.

Art. 17

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in de inleidende zin vervallen de woorden « van de rijkswacht »;

2^o in de bepaling onder 2^o, *b*), worden de woorden « kandidaat-keuronder-officier; » vervangen door de woorden « kandidaat-onderofficier. »;

3^o in de bepaling onder 2^o vervalt *c*).

Art. 18

In artikel 3, eerste streepje, van dezelfde wet vervallen de woorden « of van opperwachtmeester ».

Art. 19

Artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, wordt aangevuld met het volgende lid:

« Hij kan bijzondere toelatingsvoorwaarden bepalen voor de kandidaten die de hoedanigheid hebben of gehad hebben van lid van een algemene politiedienst in de zin van artikel 2, eerste lid, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt of van lid van de actieve kaders van de krijgsmacht. »

Art. 20

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in § 1, eerste en derde lid, wordt het woord « zedelijke » vervangen door het woord « morele »;

2^o in § 1, derde lid, 2^o, vervallen de woorden « opperwachtmeester of »;

3^o in § 3, eerste lid, vervallen de woorden « van Landsverdediging, ».

Art. 21

A l'article 7 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o le 1^o est remplacé par le texte suivant:

« 1^o être âgé de 19 ans au moins; »;

2^o au 2^o le mot « zedelijke » dans le texte néerlandais est remplacé par le mot « morele ».

Art. 22

A l'article 10 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans la phrase introductive, les mots « et de maréchal des logis chef » sont supprimés;

2^o le mot « zedelijke » dans le texte néerlandais est remplacé par le mot « morele ».

Art. 23

A l'article 12 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o au § 1^{er}, les mots « candidats sous-officiers subalternes » sont remplacés par les mots « candidats sous-officiers »;

2^o le § 2 est abrogé;

3^o le § 3 devient § 2.

Art. 24

L'article 14, alinéa premier, de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1991, est remplacé par les alinéas suivants:

« Les candidats qui ont servi dans un autre service de police générale peuvent, lors de leur admission à la gendarmerie, être commissionnés à un grade d'officier, à l'exception de ceux d'officier supérieur et général, ou de sous-officier, à l'exception de ceux de sous-officier supérieur selon qu'ils sont admis respectivement à un cycle de formation d'officier ou de sous-officier.

Les candidats qui ont servi en tant qu'officier ou sous-officier dans une des forces armées peuvent, lors de leur admission à la gendarmerie, être commissionnés au grade de sous-lieutenant ou de maréchal des logis selon qu'ils sont admis respectivement à un cycle de formation d'officier ou de sous-officier. »

Art. 25

Dans l'article 15, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 1992, les mots « officier subalterne » sont remplacés par les mots « officier, à l'exception d'officier supérieur et général ».

Art. 21

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o de bepaling onder 1^o wordt vervangen als volgt:

« 1^o ten minste 19 jaar oud zijn; »;

2^o in de bepaling onder 2^o wordt het woord « zedelijke » vervangen door het woord « morele ».

Art. 22

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in de inleidende zin worden de woorden « en van opperwachtmeester van » vervangen door het woord « bij »;

2^o het woord « zedelijke » wordt vervangen door het woord « morele ».

Art. 23

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in § 1 worden de woorden « kandidaat- lagere onderofficieren » vervangen door de woorden « kandidaat-onderofficieren »;

2^o § 2 wordt opgeheven;

3^o § 3 wordt § 2.

Art. 24

Artikel 14, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, wordt vervangen door de volgende leden:

« De kandidaten die bij een andere algemene politiedienst hebben gediend, kunnen bij hun toelating tot de rijkswacht in een graad van officier, met uitzondering van die van hoofd- en opperofficier, of van onderofficier, met uitzondering van die van hoofdonderofficier, worden aangesteld, naargelang zij toegelaten worden respectievelijk tot een opleidingscyclus van officier of van onderofficier.

De kandidaten die als officier of onderofficier bij een krijgsmachtdeel hebben gediend, kunnen bij hun toelating tot de rijkswacht in de graad van onderluitenant of wachtmeester worden aangesteld, naargelang zij toegelaten worden respectievelijk tot een opleidingscyclus van officier of van onderofficier. »

Art. 25

In artikel 15, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1992, worden de woorden « lager officier » vervangen door de woorden « officier, met uitzondering van hoofd- en opperofficier ».

Art. 26

Dans l'article 16, alinéa premier, de la même loi, les mots « sous-officier subalterne » sont remplacés par les mots « sous-officier, à l'exception de sous-officier d'élite et supérieur ».

Art. 27

L'article 17 de la même loi, modifié par la loi du 8 juin 1978, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 17. — Les grades se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

1° Au-dessous du rang de sous-officier:

- a) gendarme;
- b) brigadier.

2° Sous-officiers:

- a) maréchal des logis;
- b) premier maréchal des logis;
- c) maréchal des logis chef;
- d) premier maréchal des logis chef;
- e) adjudant;
- f) adjudant-chef.

3° Officiers:

- a) sous-lieutenant;
- b) lieutenant;
- c) capitaine;
- d) capitaine-commandant;
- e) major;
- f) lieutenant-colonel;
- g) colonel;
- h) général-major;
- i) lieutenant général.

Ces grades sont répartis comme suit:

1° les sous-officiers, visés à l'alinéa premier, 2°, c) et d), sont des sous-officiers d'élite;

2° les sous-officiers, visés à l'alinéa premier, 2°, e) et f), sont des sous-officiers supérieurs;

3° les officiers, visés à l'alinéa premier, 3°, e) à g), sont des officiers supérieurs;

4° les officiers, visés à l'alinéa premier, 3°, h) et i), sont des officiers généraux. »

Art. 28

L'article 18 de la même loi est complété par les paragraphes suivants:

« § 3. Pour être nommé au grade de maréchal des logis chef, le sous-officier doit avoir suivi avec succès un cycle de formation complémentaire qui s'étend sur

Art. 26

In artikel 16, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « de lagere onderofficieren » vervangen door de woorden « onderofficier, met uitzondering van de keur- en hoofdonderofficier ».

Art. 27

Artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1978, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 17. — De graden volgen elkaar op in de navolgende hiërarchische rangorde:

1° Beneden de rang van onderofficier:

- a) rijkswachter;
- b) brigadier.

2° Onderofficieren:

- a) wachtmeester;
- b) eerste wachtmeester;
- c) opperwachtmeester;
- d) eerste opperwachtmeester;
- e) adjudant;
- f) adjudant-chef.

3° Officiers:

- a) onderluitenant;
- b) luitenant;
- c) kapitein;
- d) kapitein-commandant;
- e) majoor;
- f) luitenant-kolonel;
- g) kolonel;
- h) generaal-majoor;
- i) luitenant-generaal.

Deze graden worden ingedeeld als volgt:

1° de onderofficieren, bedoeld in het eerste lid, 2°, c) en d), zijn keuronderofficieren;

2° de onderofficieren, bedoeld in het eerste lid, 2°, e) en f), zijn hoofdonderofficieren;

3° de officieren, bedoeld in het eerste lid, 3°, e) tot g), zijn hoofdofficieren;

4° de officieren, bedoeld in het eerste lid, 3°, h) en i), zijn opperofficieren. »

Art. 28

Artikel 18 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende paragrafen:

« § 3. Om benoemd te worden in de graad van opperwachtmeester, moet de onderofficier met vrucht een bijkomende opleidingscyclus hebben

un an d'étude au moins. Le Roi fixe le contenu et les modalités de ce cycle de formation, ainsi que ses conditions d'admission.

§ 4. Le Roi peut fixer des conditions particulières auxquelles des membres d'autres services de police générale peuvent devenir membre du personnel de carrière et être nommés à un des grades visés à l'article 17, en fonction de leur rang et ancienneté dans le service de police générale dont ils sont issus.»

Art. 29

L'article 20 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 20. — § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade:

1^o Pour le membre du personnel:

- a) la perte de la nationalité belge;
- b) l'interdiction, prononcée sans sursis, de l'exercice d'un des droits énumérés à l'article 31, 1^o, 4^o ou 6^o, du Code pénal.

2^o Pour le membre du personnel de carrière: la démission d'office de l'emploi.

§ 2. Le retrait du grade, prononcé à l'égard des membres du personnel de carrière en vertu du § 1^{er}, 1^o, b), constitue une déchéance de grade pour l'application des lois coordonnées sur les pensions militaires.»

Art. 30

Dans l'article 25 de la même loi, il est inséré un 2^o*bis*, rédigé comme suit:

« 2^o*bis* pour raisons familiales; ».

Art. 31

Un article 26*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 26*bis*. — Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, le Ministre de l'Intérieur peut, à la demande du membre du personnel de carrière, lui accorder un retrait temporaire d'emploi pour raisons familiales afin de lui permettre de se consacrer à ses enfants. Ce retrait d'emploi est accordé pour une période maximum de deux ans. En tout état de cause, il prend fin lorsque l'enfant atteint l'âge de trois ans.

La durée maximum de ce retrait d'emploi est portée à quatre ans et prend fin, au plus tard, lorsque l'enfant atteint l'âge de six ans, si ce dernier est handicapé et

gevolgd die ten minste één studiejaar beslaat. De Koning bepaalt de inhoud en de modaliteiten van deze opleidingscyclus, alsook de toelatingsvoorwaarden ervan.

§ 4. De Koning kan bijzondere voorwaarden bepalen waaronder de leden van andere algemene politiediensten lid kunnen worden van het beroepspersoneel en benoemd kunnen worden in één van de graden bedoeld bij artikel 17, afhankelijk van hun rang en anciënniteit bij de algemene politiedienst waaruit zij voortkomen.»

Art. 29

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 20. — § 1. Onverminderd de strafbepalingen, hebben van rechtswege ontneming van de graad tot gevolg:

1^o Voor het lid van het personeel:

- a) het verlies van de Belgische nationaliteit;
- b) de zonder uitstel uitgesproken ontzetting van één der rechten opgesomd in artikel 31, 1^o, 4^o of 6^o van het Strafwetboek.

2^o Voor het lid van het beroepspersoneel: het ontslag van ambtswege uit het ambt.

§ 2. De ontneming van de graad, uitgesproken ten laste van de beroepspersoneelsleden krachtens § 1, 1^o, b), betekent verval van de graad voor de toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen.»

Art. 30

In artikel 25 van dezelfde wet wordt een 2^o*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

« 2^o*bis* om familiale redenen; ».

Art. 31

Een artikel 26*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 26*bis*. — Voor zover zulks niet indruist tegen het belang van de dienst, kan de Minister van Binnenlandse Zaken, op vraag van het lid van het beroepspersoneel, hem een tijdelijke ambtsontheffing om familiale redenen toestaan, om hem de mogelijkheid te geven zich aan zijn kinderen te wijden. Deze ambtsontheffing wordt toegestaan voor maximum twee jaar en eindigt in elk geval wanneer het kind de leeftijd van drie jaar bereikt.

De maximale duur van deze ambtsontheffing wordt verhoogd tot vier jaar en eindigt uiterlijk wanneer het kind de leeftijd van zes jaar bereikt,

satisfait aux conditions pour bénéficier des allocations familiales en application de l'article 47 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

A la demande du membre du personnel et moyennant un préavis d'un mois, il peut être mis fin à ce retrait d'emploi avant son expiration.

La période de ce retrait d'emploi n'est pas prise en considération en ce qui concerne la durée maximum du retrait temporaire d'emploi par non-activité pour convenances personnelles.

Si les deux parents de l'enfant sont membres du personnel de carrière, le retrait d'emploi visé au présent article peut être réparti entre les parents. »

Art. 32

L'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 1992, est complété par le paragraphe suivant :

« § 4. A l'issue d'une absence pour motif de santé le membre du personnel peut, pour autant que le service le permette et sur avis d'un médecin agréé à cette fin, être autorisé par le commandant de la gendarmerie à travailler à mi-temps. Les demi-jours pendant lesquels il ne travaille pas sont :

1° pris en compte pour le calcul de la période visée au § 1^{er}, alinéa premier, pour la moitié de la période pendant laquelle il travaille à mi-temps;

2° considérés comme absence pour motif de santé.

L'autorisation de travailler à mi-temps ne peut être accordée pour plus de quatre mois pendant la période au cours de laquelle le membre du personnel souffre de la même maladie. Cette durée est portée à six mois si l'absence pour motifs de santé est la suite d'un accident ou d'une maladie encourus en service et par le fait du service. »

Art. 33

Un article 30*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 30*bis*. — Les membres du personnel qui sont pensionnés, sont autorisés à porter le dernier grade dont ils étaient revêtus à la gendarmerie, suivi du mot « en retraite ». »

indien dit laatste gehandicapt is en voldoet aan de voorwaarden om kinderbijslag te genieten bij toepassing van artikel 47 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Op vraag van het personeelslid en met inachtneming van een opzeggingstermijn van één maand, kan deze ambtsontheffing vóór het einde van haar duurtijd worden beëindigd.

De periode van deze ambtsontheffing wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van de maximale duur van de tijdelijke ambtsontheffing door non-aktiviteit wegens persoonlijke aangelegenheden.

Zijn beide ouders van het kind leden van het beroepspersoneel, dan kan de in dit artikel bedoelde ambtsontheffing over beide ouders verdeeld worden. »

Art. 32

Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1992, wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 4. Aansluitend op een afwezigheid om gezondheidsredenen, kan het personeelslid, voor zover de dienst het mogelijk maakt en op advies van een daartoe erkende geneesheer, van de commandant van de rijkswacht de toelating krijgen om halftijds te werken. De halve dagen gedurende dewelke hij niet werkt, worden :

1° in aanmerking genomen voor de berekening van de periode bedoeld in § 1, eerste lid, voor de helft van de periode waarin hij halftijds werkt;

2° beschouwd als afwezigheid om gezondheidsredenen.

De toelating om halftijds te werken kan, gedurende de periode waarin het personeelslid aan dezelfde ziekte lijdt, niet worden verleend voor meer dan vier maanden. Deze duur wordt op zes maanden gebracht, indien de afwezigheid om gezondheidsredenen het gevolg is van een ongeval of een ziekte opgelopen gedurende de dienst en door de dienst. »

Art. 33

Een artikel 30*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 30*bis*. — De personeelsleden die op pensioen worden gesteld, zijn gerechtigd de laatste graad te dragen waarmee zij bij de rijkswacht bekleed waren, voorafgegaan door het woord « op rust ». »

Art. 34

L'article 31, alinéa 3, de la même loi est complété comme suit:

« Il peut faire dépendre l'acceptation, du remboursement de tout ou partie des traitements perçus pendant la formation. Le Roi détermine les modalités de fixation et de remboursement de ce montant. »

Art. 35

L'article 33 de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 1992, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 33. — Sous réserve des dispositions de l'article 36, le membre du personnel de carrière qui a été absent irrégulièrement pendant plus de dix jours, peut, sous les conditions fixées par le Roi, être démis d'office de son emploi. Cette démission fait perdre à l'intéressé sa qualité de membre du personnel. Dans ce cas, la disposition de l'article 24/24 n'est pas d'application.

Le Roi fixe la procédure de cette mesure qui est prise par le Ministre de l'Intérieur s'il s'agit d'un sous-officier, et par le Roi s'il s'agit d'un officier. Dans les deux cas, la mesure peut comprendre l'obligation de rembourser tout ou partie des traitements perçus pendant la formation. Le Roi détermine les modalités de fixation et de remboursement de ce montant. »

Art. 36

A l'article 35 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans le § 2, les mots « pour raisons familiales, » sont insérés entre les mots « à sa demande, » et les mots « par mesure disciplinaire »;

2^o dans le § 3, 2^o, les mots « ou dans un Etat-membre de l'Union européenne » sont insérés entre le mot « Belgique » et les mots « à une peine ».

Art. 37

Dans l'article 42 de la même loi, les mots « officier subalterne » sont remplacés par les mots « officier, à l'exception d'officier supérieur et général ».

Art. 34

Artikel 31, derde lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

« Hij kan de aanvaarding ervan afhankelijk maken van de gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de tijdens de opleiding genoten weddes. De Koning bepaalt de modaliteiten van vastlegging en terugbetaling van dit bedrag. »

Art. 35

Artikel 33 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1992, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 33. — Onverminderd het bepaalde in artikel 36, kan het lid van het beroepspersoneel dat meer dan tien dagen onregelmatig afwezig is gebleven, onder de voorwaarden bepaald door de Koning, van ambtswege uit zijn ambt worden ontslagen. Dit ontslag heeft voor de betrokkene het verlies van zijn hoedanigheid van personeelslid tot gevolg. In dat geval is het bepaalde in artikel 24/24 niet van toepassing.

De Koning bepaalt de nadere regels inzake die maatregel, die wordt genomen door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft en door de Koning wanneer het een officier betreft. In beide gevallen kan de maatregel de verplichting tot gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de tijdens de opleiding genoten weddes inhouden. De Koning bepaalt de modaliteiten van vastlegging en terugbetaling van dit bedrag. »

Art. 36

In artikel 35 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in § 2 worden tussen de woorden « op zijn aanvraag, » en de woorden « bij tuchtmaatregel » de woorden « om familiale redenen, » ingevoegd;

2^o in § 3, 2^o, worden tussen het woord « België » en het woord « veroordeeld » de woorden « of in een Lidstaat van de Europese Unie » ingevoegd.

Art. 37

In artikel 42 van dezelfde wet worden de woorden « lagere officier » vervangen door de woorden « officier, met uitzondering van hoofd- en opperofficier ».

Art. 38

A l'article 43 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans le § 1^{er}, alinéa premier, les mots « pour sa nomination au grade de capitaine » sont supprimés;

2^o dans le § 1^{er}, l'alinéa premier est complété par le texte suivant:

« Cette bonification est attribuée en partie pour la nomination au grade de lieutenant et en partie pour celle au grade de capitaine. »;

3^o dans le § 2, les mots « 12, § 2 » sont remplacés par les mots « 18, § 3 ».

Art. 39

Dans l'article 44 de la même loi, les mots « sous-officier subalterne » sont remplacés par les mots « sous-officier, à l'exception de sous-officier d'élite et supérieur ».

Art. 40

A l'article 46 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1^o le § 1^{er}, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante:

« Les grades d'officier, à l'exception de ceux d'officier supérieur et général et les grades de sous-officier, à l'exception de ceux de sous-officier supérieur, sont conférés à l'ancienneté aux membres du personnel de carrière qui remplissent les conditions prévues par la présente loi. »;

2^o dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots « l'officier subalterne ou le sous-officier » sont remplacés par les mots « le membre du personnel, revêtu d'un des grades visés à l'alinéa premier »;

3^o dans le § 2, alinéa premier, les mots « de l'officier subalterne ou du sous-officier » sont remplacés par les mots « du membre du personnel, revêtu d'un des grades visés au § 1^{er}, alinéa premier »;

4^o dans le § 2, alinéa premier, la dernière phrase est supprimée;

5^o le § 2, alinéa 2, est abrogé.

Art. 41

Un article 46*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 46*bis*. — Les grades d'adjudant et d'adjudant-chef sont conférés aux membres du personnel de carrière qui remplissent les conditions prévues par la présente loi et qui sont désignés pour un emploi qui correspond à ces grades. »

Art. 38

In artikel 43 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in § 1, eerste lid, vervallen de woorden « voor zijn benoeming in de graad van kapitein »;

2^o paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende tekst:

« Deze anciënniteitsbijslag wordt deels toegekend voor de benoeming in de graad van luitenant en deels voor die in de graad van kapitein. »;

3^o in § 2 worden de woorden « 12, § 2 » vervangen door de woorden « 18, § 3 ».

Art. 39

In artikel 44 van dezelfde wet worden de woorden « lager onderofficier » vervangen door de woorden « onderofficier, met uitzondering van keur- en hoofdonderofficier ».

Art. 40

In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De graden van officier, met uitzondering van die van hoofd- en opperofficier en de graden van onderofficier, met uitzondering van die van hoofdonderofficier, worden naar anciënniteit verleend aan de leden van het beroepspersoneel die de bij deze wet bepaalde voorwaarden vervullen. »;

2^o in § 1, tweede lid, worden de woorden « de lagere officier of de onderofficier die » vervangen door de woorden « het personeelslid, bekleed met één van de in het eerste lid bedoelde graden dat »;

3^o in § 2, eerste lid, worden de woorden « de lagere officier of van de onderofficier die » vervangen door de woorden « het personeelslid, bekleed met één van de in § 1, eerste lid bedoelde graden dat »;

4^o in § 2, eerste lid, vervalt de laatste zin;

5^o paragraaf 2, tweede lid, wordt opgeheven.

Art. 41

Een artikel 46*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 46*bis*. — De graden van adjudant en adjudant-chef worden verleend aan de leden van het beroepspersoneel die voldoen aan de in deze wet bepaalde voorwaarden en die worden aangewezen voor een ambt dat overeenstemt met die graden. »

Art. 42

Dans l'article 47, § 2, alinéa premier, de la même loi, la dernière phrase est remplacée par la disposition suivante:

« La candidature ne peut être réexaminée qu'un nombre limité de fois. Ce nombre est fixé par le Roi, sans pouvoir être inférieur à quatre. »

Art. 43

L'article 48 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 48. — Pour pouvoir être nommé au grade de major, l'officier doit:

1^o avoir été jugé apte à l'issue d'une procédure de sélection dont le Roi fixe les modalités et les conditions pour y participer;

2^o compter au moins deux ans d'ancienneté dans le grade de capitaine. »

Art. 44

L'article 50 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 50. — Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant s'il n'a été jugé apte à l'issue d'une procédure de sélection dont le Roi fixe les modalités et les conditions pour y participer. »

Art. 45

Dans l'article 52, § 1^{er}, 2^o, les mots « sous-officier subalterne » sont remplacés par les mots « sous-officier, à l'exception de sous-officier d'élite et supérieur ».

Art. 46

Dans l'article 55, alinéa 2, de la même loi, la première phrase est remplacée par la disposition suivante:

« Le membre du personnel de carrière qui a obtenu depuis moins de cinq ans, la démission de son emploi est, aux conditions déterminées par le Roi, réintégré à sa demande avec le grade dont il était revêtu au moment de l'octroi de sa démission. »

Art. 42

In artikel 47, § 2, eerste lid, van dezelfde wet wordt de laatste zin vervangen door de volgende bepaling:

« De kandidatuur kan slechts een beperkt aantal keren opnieuw worden onderzocht. Dit aantal wordt bepaald door de Koning, zonder dat het minder dan vier mag bedragen. »

Art. 43

Artikel 48 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 48. — Om in de graad van majoor te kunnen worden benoemd, moet de officier:

1^o geschikt worden bevonden na afloop van een selectieprocedure, waarvan de Koning de modaliteiten en de deelnemingsvoorwaarden bepaalt;

2^o ten minste twee jaar anciënniteit in de graad van kapitein hebben. »

Art. 44

Artikel 50 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 50. — Niemand kan in de graad van adjudant worden benoemd zonder dat hij geschikt werd bevonden na afloop van een selectieprocedure waarvan de Koning de modaliteiten en de deelnemingsvoorwaarden bepaalt. »

Art. 45

In artikel 52, § 1, 2^o, worden de woorden « lager onderofficier » vervangen door de woorden « onderofficier, met uitzondering van keur- en hoofdonderofficier ».

Art. 46

In artikel 55, tweede lid, van dezelfde wet wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepaling:

« Het lid van het beroepspersoneel dat sedert minder dan vijf jaar het ontslag uit zijn ambt heeft verkregen wordt, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, op zijn verzoek opnieuw opgenomen met de graad waarmee hij bij het verlenen van zijn ontslag bekleed was. »

Art. 47

Un article 59bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 59bis. — Le membre du personnel de carrière en activité peut, après la naissance d'un enfant, obtenir à sa demande un congé parental. Ce congé doit être pris dans l'année qui suit la naissance de l'enfant. Sa durée ne peut excéder trois mois.

Le membre du personnel de carrière féminin ne peut toutefois prendre ce congé qu'après l'expiration du congé de maternité visé à l'article 39 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Le congé parental n'est pas rémunéré à moins qu'il ne fasse office de congé d'allaitement. Il est assimilé pour le surplus à une période d'activité. »

Art. 48

Un article 59ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 59ter. — Pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas, un congé pour motifs impérieux est accordé aux membres du personnel de carrière pour l'accueil des enfants. Ce congé est accordé pour une période maximum de 45 jours ouvrables par an.

Ce congé n'est pas rémunéré. Il est assimilé pour le surplus à une période d'activité.

Ce congé pour motifs impérieux ne peut excéder 540 jours ouvrables pour l'ensemble de la carrière du membre du personnel.

Le Roi peut, sous les mêmes conditions et pour la période maximum qu'il détermine, instaurer un congé pour motifs impérieux pour d'autres événements certifiables, à préciser par Lui. »

Art. 49

Un article 59quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 59quater. — Un congé d'accueil peut être accordé aux membres du personnel de carrière lorsqu'un enfant de moins de dix ans est recueilli dans leur foyer en vue de son adoption. Ce congé doit être pris dans l'année qui suit l'accueil de l'enfant.

Le congé est de six semaines au plus ou de quatre semaines au plus, selon que l'enfant accueilli n'a pas atteint ou a atteint l'âge de trois ans.

Art. 47

Een artikel 59bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 59bis. — Het lid van het beroepspersoneel dat in werkelijke dienst is, kan na de geboorte van een kind aanspraak maken op een ouderschapsverlof. Dit verlof moet worden genomen binnen het jaar na de geboorte van het kind. De duur ervan mag drie maanden niet overschrijden.

Het vrouwelijk lid van het beroepspersoneel kan dit verlof evenwel slechts nemen na het verstrijken van het bevallingsverlof, bedoeld in artikel 39 van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Het ouderschapsverlof wordt niet bezoldigd tenzij het wordt aangewend als borstvoedingsverlof. Het wordt voor het overige met een periode van werkelijke dienst gelijkgesteld. »

Art. 48

Een artikel 59ter, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 59ter. — Voor zover zulks niet indruist tegen het belang van de dienst, wordt aan de leden van het beroepspersoneel verlof om dwingende redenen toegestaan voor de opvang van de kinderen. Dit verlof wordt toegestaan voor een maximum duur van 45 werkdagen per jaar.

Dit verlof wordt niet bezoldigd. Het wordt voor het overige met een periode van werkelijke dienst gelijkgesteld.

Over de gehele loopbaan van het personeelslid mag dit verlof om dwingende redenen evenwel 540 werkdagen niet overschrijden.

De Koning kan, onder dezelfde voorwaarden en voor de maximum duur die Hij bepaalt, eveneens een verlof om dwingende redenen invoeren voor andere nader door Hem te omschrijven, attesteerbare gebeurtenissen. »

Art. 49

Een artikel 59quater, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 59quater. — Aan de leden van het beroepspersoneel kan een opvangverlof worden toegestaan wanneer een kind beneden de tien jaar in hun gezin wordt opgenomen met het oog op zijn adoptie. Dit verlof dient te worden genomen binnen het jaar dat volgt op de opneming van het kind.

Het verlof bedraagt ten hoogste zes of ten hoogste vier weken naar gelang het opgenomen kind de leeftijd van drie jaar nog niet heeft bereikt of reeds heeft bereikt.

La durée maximum du congé d'accueil est doublée lorsque l'enfant accueilli est handicapé et satisfait aux conditions pour bénéficier des allocations familiales en application de l'article 47 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

Le congé d'accueil est accordé au membre du personnel de carrière qui en a fait la demande. Si ce membre du personnel est marié et si son conjoint est également membre du personnel de carrière, le congé peut à la requête des adoptants, être scindé entre eux.

Si un des époux est adoptant, celui-ci seul peut bénéficier de ce congé.

Le congé d'accueil n'est accordé que pour autant que le conjoint qui n'en bénéficie pas, exerce une occupation lucrative en dehors du foyer.

Pour l'application du présent article, la tutelle officielle est assimilée à l'adoption.

Ce congé est assimilé à une période d'activité.»

Art. 50

Un article 60bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 60bis. — L'Etat est subrogé de plein droit dans les droits et actions des bénéficiaires à l'égard de tiers responsables, à concurrence des montants dépensés à charge de l'Etat, pour les frais médicaux, pour les traitements, allocations et indemnités déboursés en faveur du membre du personnel pendant la période d'absence pour motif de santé qui résulte de l'acte dommageable et pour tous les autres frais supportés par l'Etat.

Cette subrogation vaut pour la totalité des sommes qui sont dues en vertu de la législation belge ou étrangère, en réparation totale ou partielle des dommages causés au membre du personnel par les tiers responsables. »

Art. 51

Dans les articles 6, § 1^{er}, alinéas premier et 3, 18, § 2, 22, § 2, 24, § 2, 26, alinéas premier et 2, 27, § 1^{er}, alinéa 4, 31, alinéa 2, 2^o, et alinéa 3, 32, alinéa 2, 42 et 46, § 1^{er}, alinéa 3, première et deuxième phrases, de la même loi, les mots « Ministre de la Défense nationale » sont remplacés par les mots « Ministre de l'Intérieur ».

De maximumduur van het opvangverlof wordt verdubbeld wanneer het opgenomen kind gehandicapt is en aan de voorwaarden voldoet om kinderbijslag te genieten bij toepassing van artikel 47 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Het opvangverlof wordt toegestaan aan het lid van het beroepspersoneel dat het aanvraagt. Wanneer dit personeelslid gehuwd is en indien zijn echtgenoot eveneens lid is van het beroepspersoneel, mag het verlof, op aanvraag van de adoptanten, onder hen worden verdeeld.

Indien slechts één van de echtgenoten adopteert, kan hij alleen dit verlof genieten.

Het opvangverlof wordt slechts toegestaan indien de echtgenoot die het niet geniet, een winstgevende bezigheid buiten het gezin uitoefent.

Voor de toepassing van dit artikel worden pleegvoogdij en adoptie gelijkgesteld.

Dit verlof wordt met een periode van werkelijke dienst gelijkgesteld.»

Art. 50

Een artikel 60bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 60bis. — De Staat treedt van rechtswege in de rechten en vorderingen van de rechthebbenden jegens de aansprakelijke derden, tot beloop van het bedrag dat ten laste van de Staat werd uitgegeven, voor de medische kosten, voor de wedden, toelagen en vergoedingen die ten behoeve van het personeelslid werden uitbetaald tijdens de periode van afwezigheid om gezondheidsredenen die het gevolg is van de schadeverwekkende handeling en voor alle andere kosten die de Staat heeft gedragen.

Deze subrogatie geldt voor het geheel der sommen die krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving verschuldigd zijn als gehele of gedeeltelijke vergoeding van de aan het personeelslid door de aansprakelijke derden berokkende schade. »

Art. 51

In de artikelen 6, § 1, eerste en derde lid, 18, § 2, 22, § 2, 24, § 2, 26, eerste en tweede lid, 27, § 1, vierde lid, 31, tweede lid, 2^o, en derde lid, 32, tweede lid, 42 en 46 § 1, derde lid, eerste en tweede zin, van dezelfde wet worden de woorden « Minister van Landsverdediging » vervangen door de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken ».

Art. 52

L'article 11, modifié par les lois du 31 juillet 1984 et 24 juillet 1992 et les articles 58 et 61, § 2, de la même loi sont abrogés.

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie

Art. 53

L'intitulé de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie est remplacé par l'intitulé suivant :

« Loi organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie. »

Art. 54

A l'article 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 1992, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans l'alinéa premier, les mots « cadre actif » sont remplacés par les mots « corps opérationnel » ;

2^o dans l'alinéa 2, les mots « du cadre actif » sont supprimés.

Art. 55

Dans l'article 3, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 1992, les mots « cadre actif » sont remplacés par les mots « corps opérationnel ».

Art. 56

Dans l'article 5 de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 1992, les mots « cadre actif » sont remplacés par les mots « corps opérationnel ».

Art. 57

A l'article 10 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa premier :

« Aux conditions déterminées par le Roi, un ou plusieurs services sociaux peuvent être créés à la gendarmerie. » ;

Art. 52

Artikel 11, gewijzigd bij de wetten van 31 juli 1984 en 24 juli 1992 en de artikelen 58 en 61, § 2, van dezelfde wet worden opgeheven.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader

Art. 53

Het opschrift van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Wet tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het operationeel korps. »

Art. 54

In artikel 1 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de woorden « actief kader » vervangen door de woorden « operationeel korps » ;

2^o in het tweede lid vervallen de woorden « van het actief kader ».

Art. 55

In artikel 3, tweede lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1992, worden de woorden « actief kader » vervangen door de woorden « operationeel korps ».

Art. 56

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1992, worden de woorden « actief kader » vervangen door de woorden « operationeel korps ».

Art. 57

In artikel 10 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o vóór het eerste lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Onder de door de Koning te bepalen voorwaarden kunnen bij de rijkswacht één of meer sociale diensten worden opgericht. » ;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 58

A l'article 11 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa premier, les mots « ou à l'article 10, deuxième alinéa » sont supprimés ;

2° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Sous réserve des dispositions du § 2, alinéa 4, la constatation, visée à l'alinéa premier, par la commission qu'une organisation syndicale satisfait à l'article 5 a une durée de validité de six ans. Cette période est la période de référence. » ;

3° dans le § 2, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas premier et 2 :

« Cette organisation syndicale ne sera toutefois considérée comme représentative pour siéger dans les comités visés aux articles 3 et 8 que pour autant qu'elle satisfasse aux conditions de l'article 5, 2°, et que le nombre d'organisations représentatives répondant aux conditions de l'article 5 au moment de la demande soit inférieur à quatre.

Si plusieurs organisations syndicales introduisent la demande visée à l'alinéa premier et répondent aux conditions de l'article 5, 2°, seules la ou les organisations syndicales comptant le plus grand nombre d'affiliés cotisants en service actif seront considérées comme représentatives de sorte que le nombre d'organisations représentatives n'excède pas quatre organisations. » ;

4° le § 2, alinéa deux, qui en devient l'alinéa 4 est complété comme suit :

« jusqu'à la fin de la période de référence en cours. »

CHAPITRE IV

Dispositions finales

Art. 59

Dans l'article 2, 2°, a), de la loi du 12 janvier 1970 relative à l'octroi d'une indemnité en cas d'accident aéronautique survenu en temps de paix, les mots « ou d'un aéronef de la gendarmerie » sont insérés entre les mots « étranger » et « ,en vue ».

2° het tweede lid vervalt.

Art. 58

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, vervallen de woorden « of aan artikel 10, tweede lid » ;

2° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Onder voorbehoud van het bepaalde in § 2, vierde lid, geldt de in het eerste lid bedoelde vaststelling door de commissie dat een syndicale organisatie voldoet aan artikel 5 voor een periode van zes jaar. Deze periode is de referentieperiode. » ;

3° in § 2 worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« Deze syndicale organisatie zal evenwel slechts worden beschouwd als representatief om te zetelen in de comités, bedoeld in de artikelen 3 en 8, in de mate waarin zij voldoet aan de voorwaarden van artikel 5, 2°, en voor zover het aantal representatieve organisaties die reeds voldoen aan de voorwaarden van artikel 5 op het ogenblik van de aanvraag minder dan vier bedraagt.

Indien verscheidene syndicale organisaties de aanvraag, bedoeld in het eerste lid, indienen en voldoen aan de voorwaarden van artikel 5, 2°, zullen enkel die syndicale organisatie of organisaties die het grootst aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst tellen, als representatief worden beschouwd, zodat het aantal representatieve organisaties niet meer dan vier bedraagt. » ;

4° § 2, tweede lid, dat het vierde lid wordt, wordt aangevuld als volgt :

« tot aan het einde van de lopende referentieperiode. »

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 59

In artikel 2, 2°, a), van de wet van 12 januari 1970 betreffende de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van luchtvaartongeval in vredetijd, worden tussen de woorden « militair luchtvaartuig » en « met het oog op » de woorden « of in een rijkswachtluchtvaartuig » ingevoegd.

Art. 60

A la loi du 18 juillet 1991 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie et portant démilitarisation de la gendarmerie, sont apportées les modifications suivantes:

1^o l'article 22 est abrogé;

2^o dans l'article 24, l'alinéa premier est remplacé par l'alinéa suivant:

« Au plus tard jusqu'au 31 décembre 1998, les dispositions légales et réglementaires relatives aux marchés publics applicables aux forces armées sont d'application à la gendarmerie. Au plus tard jusqu'au 31 décembre 2005, les dispositions légales et réglementaires relatives à l'administration budgétaire et financière applicables aux forces armées sont d'application à la gendarmerie. Cette disposition transitoire ne comporte pour le Ministre de la Défense nationale aucune obligation autre que l'information réciproque visée à l'alinéa 3. »

Art. 61

Dans toutes les lois et arrêtés relatifs à la gendarmerie et à son personnel, il y a lieu:

1^o de comprendre par l'expression « le sous-officier subalterne », le sous-officier, à l'exception du sous-officier d'élite et supérieur;

2^o de comprendre par l'expression « l'officier subalterne », l'officier, à l'exception de l'officier supérieur et général.

Art. 62

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995, à l'exception des articles 17, 2^o et 3^o, 18, 20, 2^o, 22, 1^o, 23, 28, 34, 35, 40, 1^o, 41 et 44 dont le Roi fixe, pour chacun d'eux la date et les modalités d'entrée en vigueur.

Bruxelles, le 23 juin 1994.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

Les Secrétaires,

M. TYBERGHEN-VANDEBUSSCHE.

N. PECRIAUX.

Art. 60

In de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht en houdende demilitarisering van de rijkswacht worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o artikel 22 wordt opgeheven;

2^o in artikel 24, wordt het eerste lid vervangen door het volgende lid:

« Uiterlijk tot 31 december 1998 zijn de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de overheidsopdrachten toepasselijk op de krijgsmacht, van toepassing op de rijkswacht. Uiterlijk tot 31 december 2005 zijn de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de begrotings- en financiële administratie toepasselijk op de krijgsmacht, van toepassing op de rijkswacht. Deze overgangsbepaling heeft voor de Minister van Landsverdediging geen andere verplichting tot gevolg dan de wederzijdse informatieplicht bedoeld in het derde lid. »

Art. 61

In alle wetten en besluiten betreffende de rijkswacht en haar personeel dient:

1^o de term « lager onderofficier » te worden begrepen als de onderofficier, met uitzondering van de keur- en hoofdonderofficier;

2^o de term « lager officier » te worden begrepen als de officier, met uitzondering van de hoofd- en opperofficier.

Art. 62

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1995, met uitzondering van de artikelen 17, 2^o en 3^o, 18, 20, 2^o, 22, 1^o, 23, 28, 34, 35, 40, 1^o, 41 en 44 waarvoor de Koning, voor elk afzonderlijk, de datum en de wijze van inwerkingtreding vaststelt.

Brussel, 23 juni 1994.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,